SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ CERTIFICATO
UNI EN ISO 9001:2008
SINCERT DNV

delfin®
manufacturers of industrial vacuums

INDUSTRIAL VACUUMS • ASPIRATEURS INDUSTRIELS

DG



WET
OIL DRY
DUST

Certified / Certifiés

CE Ex H H M M

DG RANGE • SÉRIE DG



Power and reliability
for heavy and
continuous applications

Puissance et fiabilité
pour les applications
lourdes et continues

POWER • PUISSANCE

All vacuums in the DG range use a side channel blower suction unit, providing outstanding suction performance and resistance even on continuous duty. They are powerful, silent and suitable for non stop heavy duty, and completely maintenance free thanks to the direct shafting between motor and impeller.

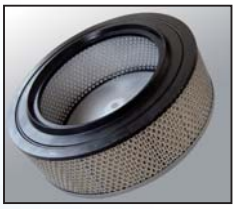


La série DG est équipée d'unités d'aspiration à canal latéral, garantissant hautes performances et résistance même en service en continu. Silencieuses, puissantes et adaptées à un service intensif, les unités d'aspiration ne requièrent aucun entretien, grâce à la connexion directe entre le rotor et l'arbre moteur.

FILTRATION • FILTRATION

All DELFIN vacuums are provided with a filter of suitable surface and efficiency, in order to constantly guarantee the highest suction performances and protection to the suction unit. On such grounds the DELFIN DG vacuums range from a filter surface of 2 sq. mt. up to 12 sq.mt., thus reducing the air load on filter within the European standards set by BIA institute. All models include a manual filter cleaning device (filter shaker), which enables the operator to efficiently clean the filter at any time. DELFIN offers filters certified according to L, M and H category, antistatic filters for ATEX environment, absolute HEPA / ULPA filters (99,995%) for toxic dust, NOMEX filters for high temperatures PTFE filters.

Tous les aspirateurs DELFIN sont pourvus d'un filtre de surface et efficacité adéquates, afin de garantir constamment les meilleures performances d'aspiration, et protéger l'unité d'aspiration. Les modèles dans la gamme DG présentent une surface de 20.000 à 120.000 cm^2, qui permet de maintenir toujours la charge sur le filtre dans les limites EU établies par l'institut BIA.
Tous les modèles DG sont fournis d'un système de nettoyage manuel du filtre (secoueur) qui permet à l'opérateur de nettoyer facilement le filtre à tout moment.
A niveau de filtration, DELFIN propose un nombre d'options comprenant filtres en catégorie L, M, et H, filtres absolus (efficacité 99,995 %) pour poussières fines et/ou toxiques, filtres NOMEX pour hautes températures, filtres antistatiques à conformité ATEX, et filtres en membrane PTFE.



HEPA absolute filter class H
Filtre absolu classe H

Star filter
Filtre étoile



SECURITY • SÉCURITÉ

DELFIN manufactures top quality industrial vacuums, sturdy and efficient, suitable for heavy continuous duty in most industrial applications, user- and environment-friendly. The models of the DG line are available with optional certificates for filtration efficiency (cat. L/M/H), which make them suitable for the suction of toxic and hazardous dust, in antistatic (spark proof) and ATEX explosion proof version.

DELFIN est fabricant d'une gamme d'aspirateurs industriels d'haute qualité, résistants et performants, adaptes à un service en continu dans tous les secteurs industriels, qui garantissent confort et sécurité aux utilisateurs.
Les modèles de la série DG sont disponibles avec certificat pour la filtration de poussières fines et / ou toxiques (classes L/M/H), et en version antidéflagrante ATEX pour service en zones classés à risque d'explosion (normes ATEX).

Ex CE B1

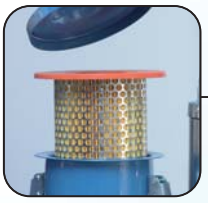
FLEXIBILITY • VERSATILITÉ

Delfin industrial vacuums are designed to pick up dust, liquids and solids at the same time; the user friendly detachable collection tank makes it easy and safe to dispose of the collected material, with the possibility to collect the vacuumed material directly into disposable bags.
Fully automatic filter cleaning systems (e.g. automatic reverse pulse cleaning), level detectors, hoppers and separators, automatic disposal are some of the customizable options available in DELFIN's program.

Les aspirateurs DELFIN peuvent aspirer simultanément poussières, solides et liquides; la cuve extractible permet d'éliminer aisément et en totale sûreté les matériaux aspirés, avec la possibilité de les ensacher directement.
DELFIN offre une gamme d'options personnalisables, comprenant systèmes de nettoyage des filtres automatisés (contre courant d'air et autres), systèmes de vidage automatisés, sondes de niveau, trémies et séparateurs.



DG 2 • DG 30/DG 50/DG 70 EXPORT



TURBINE'S SAFETY FILTER
FILTRE DE SÉCURITÉ TURBINE

DIFFUSING FILTER WITH AIR DISCHARGE IN THE ENVIRONMENT
FILTRE DIFFUSEUR AVEC DÉCHARGEMENT DE L'AIR DANS LE MILIEU



ACCESSORIES HOLDER SHAFT
COMPARTIMENT POUR LE RANGEMENT DES ACCESSOIRES



POCKET FILTER
- POLYESTER 3 MICRONS EFFICIENCY
- POLYESTER 1 MICRON EFFICIENCY
- NOMEX
- ANTISTATIC
- TEFLON

FILTRE À POCHES
- *POLYESTER EFF. 3 MICRONS*
- *POLYESTER EFF. 1 MICRON*
- *NOMEX*
- *ANTISTATIQUE*
- *TEFLON*



ELECTRICAL PANEL
PANNEAU DE COMMANDE



CYCLONE AND FILTER PROTECTION
CYCLONE ET PROTECTION



CABLE HOUSING
LOGEMENT CABLE



ALLUMINIUM PIPE UNION WITH PLUG CLOSURE
TUBULURE ALUMINIUM FERMETURE À BOUCHON



LATERAL PIPE PUMP
GROUPE ASPIRANT À CANAL LATÉRAL



EXTERNAL MANUAL FILTER SHAKER
LEVIER NETTOYAGE MANUEL

SOUNDPROOF SHAFT
COMPARTIMENT INSONORISÉ



VACUUMETRE AND STOPPED UP FILTER INDICATOR
VACUOMÈTRE ET INDICATEUR FILTRE ENGORGÉ

PHASE INVERTER PLUG
FICHE AVEC INVERSEUR DE PHASE

RUBBER CABLE MT. 10
CABLE EN CAOUTCHOUC 10 M

POSSIBILITY OF PRESSURE RELIEF VALVE
PRÉPARATION POUR SOUPAPE DE LIMITATION DU VIDE

Technical data / Données techniques		DG 30 EXPORT	DG 50 EXPORT	DG 50 EXPORT SE	DG 70 EXPORT	DG 70 EXPORT ELF	DG 2
Tension / Alimentation	Volt/Hz	230-400 • 3~ 50/60	400 • 3~ 50/60	400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60	230-400 • 3~ 50/60
Power / Puissance	KW/HP	2,2 / 3	4 / 5,5	4,3 / 6	5,5 / 7,5	5,5 / 7,5	5,5 / 7,5
Max. vacuum rate / Dépression maximum	mm. H_2O	3.000	3.200	5.100	3.000	3.000	5.000
Max. air flow rate / Débit d'air maximum	m^3/h	300	450	320	550	550	500
Filter surface / Surface de filtration	cm^2	20.000	30.000	30.000	30.000	49.000	49.000
Air load on filter / Charge spécifique sur le filtre	$M^3/m^2/h$	150	150	106	183	112	102
Capacity / Capacité	lt.	100	100	100	100	100	100
Suction inlet / Orifice d'aspiration	Ø mm.	80	80	80	80	80	80
Protection	IP	55	55	55	55	55	55
Isolation / Isolement	CL	F	F	F	F	F	F
Noise level / Niveau de bruit	DB	74	70	70	74	74	71
Dimensions	cm	64 x 103	64 x 103	64 x 103	64 x 103	64 x 103	77 x 125
Height / Hauteur	cm	150	150	150	150	165	170
Weight / Poids	Kg	100	130	130	150	150	150
Option absolute filter Option filtre absolu 99,995 %	cm^2	*Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822* 30.000	30.000	30.000	50.000	50.000	50.000

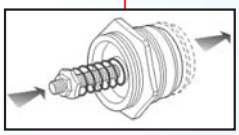








DG 100 • DG 150 • DG 200 • DG 300 HD



N. 2 RELIEF VALVES
N. 2 SOUPAPES DE LIMITATION DU VIDE

CYCLONE AND FILTER PROTECTION
CYCLONE ET PROTECTION FILTRE



ELECTRICAL PANEL
PANNEAU DE COMMANDE

TANGENTIAL HOSE PIPE Ø 120
TUBULURE TANGENTIELLE Ø 120

POSSIBILITY OF TRANSPORTATION WITH WHEELED TROLLEY
PRÉPARATION POUR LE TRANSPORT AVEC CHARIOT ÉLÉVATEUR





AUTOMATIC FILTER CLEANING SYSTEM WITH ONBOARD COMPRESSOR
SYSTÈME DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE DU FILTRE



NEW IRON REDUCTOR
RÉDUCTION EN ACIER (NOUVEAU TYPE)

WHEELED RELEASABLE CONTAINER LT. 220
CUVE SUR CHARIOT À DÉCROCHAGE RAPIDE 220 L



LT. 200 OPTIONAL CONTAINER EMPTYING
OPTION POUR LE VIDAGE DE LA CUVE 200 L







Heavy duty industrial vacuums suitable to be used on round-the-clock service, for the suction of large quantities of materials.
They can be used with long hoses or connected to fixed piping on central vacuum installations, in many fields such as agri-food, engineering, foundries, steel works, building, cement plants, power plants.
The fully automatic filter cleaning system (optional on model DG150, standard on models DG 200 and DG 300 HD) guarantees constant and effective cleaning of the filter.
Besides the standard releasable collection tank with 220 litres capacity, the collection capacity can be increased to 400 lt. or 600 lt., thanks to an additional tilting pre-separator skip with inbuilt cyclone, which can be moved and emptied by means of a fork lift.

Aspirateurs grande puissance indiqués pour utilisation en continu, pour aspirer grandes quantités de matériaux à distances éloignées, qui peuvent travailler avec flexibles très longs ou être raccordés à des réseaux fixes (installations centralisées) dans plusieurs secteurs d'application (agroalimentaire, métallurgie / sidérurgie, cimenteries / béton, centrales nucléaires et thermiques, bâtiment / construction).
Le système de nettoyage automatique des filtres avec compresseur installé avec embarqué (option sur DG 150, de série sur modèles DG 200 / DG 300 HD) assure le nettoyage efficace et constant du filtre.
La cuve décrochable de grande capacité a un volume e 220 litres, qui peut être augmenté en utilisant une benne basculante (preéseparateur) de 400 ou 600 litres de capacité, déplaçable par moyen d'un chariot élévateur.

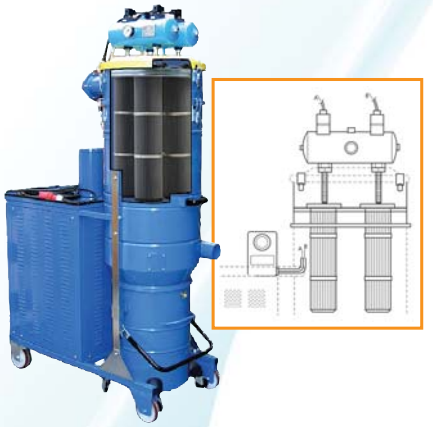
Technical data / Données techniques		DG 100	DG 100 ELF	DG 150	DG 150 ELF	DG 200	DG 300 HD	DG 150 SE	DG 300 SE
Tension / Alimentation		400-690 • 3~ 50 / 60							
Power / Puissance	KW/HP	7,5 / 10	7,5 / 10	12,5 / 17	12,5 / 17	18,5 / 25	25 / 35	11 / 15	20 / 28
Max. vacuum rate / Dépression maximum	mm. H_2O	5.000	5.000	4.400	4.400	4.400	4.500	6.000	6.000
Max. air flow rate / Débit d'air maximum	m^3/h	800	800	1.100	1.100	1.400	2.200	520	1120
Filter surface / Surface de filtration	cm^2	49.000	70.000	49.000	70.000	120.000	120.000	49.000	120.000
Air load on filter / Charge spécifique sur le filtre	$M^3/m^2/h$	163	114	224	157	116	183	106	93
Capacity / Capacité	lt.	100	100	100	100	220	220	100	220
Suction inlet / Orifice d'aspiration	Ø mm.	80	80	80	80	120	120	80	120
Protection	IP	55	55	65	65	65	65	55	65
Isolation / Isolement	CL	F	F	F	F	F	F	F	F
Noise level / Niveau de bruit	DB	74	74	74	74	78	78	78	78
Dimensions	cm	77 X 125	77 X 125	77 X 140	77 X 140	92 X 220	92 X 220	77 X 140	92 X 220
Height / Hauteur	cm	180	180	180	180	220	220	180	220
Weight / Poids	Kg	200	200	250	250	400	600	250	600
Option absolute filter Option filtre absolu 99,995 %	cm^2	*Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822*							
		50.000	50.000	50.000	50.000	100.000	100.000	50.000	100.000





DG Pneumatic range • DG série Pneumatic

2/4 cartridges filtration with fully automatic, compressed air reverse pulse filter cleaning system
Système de filtration à 2/4 cartouches avec nettoyage automatique en contre-courant d'air comprimé



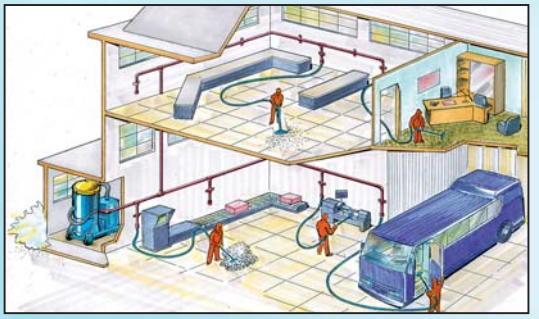
Antistatic polyester filters according BIA standards (with surface up to 26.8 sq.mt., and low air load on filter ($m^3/m^2/h$) compliant with BIA standards.
The automatic cleaning cycle (regulated by timers and adjustable) is essential in continuous duty applications involving the suction of large quantities of fine and dry dust (flour, sugar, wood, metallic sand, etc…).

Filtres en polyester antistatique certifiés BIA, avec surface filtrante jusqu'à 268.000 cm^2, et charge spécifique sur le filtre réduite suivant les normes BIA.
Le cycle de nettoyage automatique (est temporisé et réglable) devient indispensable dans les applications en continues qui prévoient l'aspiration de grandes quantités de poussières fines et sèches (farine, sucre, ciment, terre, sable métallique, etc ...).

2/4 CARTRIDGES PNEUMATIC RANGE VACUUMS / ASPIRATEURS SÉRIE PNEUMATIC À 2/4 CARTOUCHES

Technical data / Données techniques		DG 30 EXPORT PN	DG 50 EXPORT PN	DG 70 EXPORT PN	DG 2 PN	DG 100 PN	DG 150 PN	DG 200 PN	DG 300 HD PN
Max. vacuum rate / Dépression maximum	mm. H_2O	3.000	3.200	3.000	5.000	5.000	4.400	4.400	4.400
Max. air flow rate / Débit d'air maximum	m^3/h	300	450	550	500	800	1.100	1.400	2.200
Filter surface / Surface de filtration	cm^2	53.000	53.000	53.000	53.000	106.000	106.000	260.000	260.000
Air load on filter / Charge spécifique sur le filtre	$M^3/m^2/h$	57	85	104	94	76	104	54	85
Filtering cartridges / Cartouches filtrantes	n.	2	2	2	2	4	4	4	4
Cartridges dimensions / Dimensions cartouches	Ø x cm/h	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 156 x 700	Ø 270 x 700	Ø 270 x 700
Option absolute filter Option filtre absolu 99,995 %	*Efficiency 99,995 % particle size 0,18 µm standard EN 1822*								
	cm^2	30.000	30.000	50.000	50.000	50.000	50.000	100.000	100.000

Central vacuum installations • Unité d'aspiration centralisé



Main application fields / Principal secteurs d'emploi

- **Cement works / Cimenteries**
- **Flour mills / Moulins**
- **Cereal - Animal food plants / Secteur agroalimentaire**
- **Foundries / Fonderies**
- **Steel plants / Sidérurgie**
- **Ceramic and chalk plants / Établissement pour la transformation de céramique et craie**
- **Incinerators / Incinérateurs et élimination de déchets**
- **Food industry / Industrie agroalimentaire**

The complete gear needed to build a central vacuum installation:
- A complete range of highly performing suction units, available in different powers and voltages
- Collection skips, hoppers and preseparators with or without filters
- Manual or automated discharge and wastedisposal systems
- Steel components for central vacuum systems and suction tools and hoses

DELFIN EXPERIENCE AND TECHNOLOGY PROVIDES YOU WITH:
- Certified safety and compliance with health and safety norms and regulations
- Consulting in analyzing customer's needs, designing and installing centralized systems
- Quality and performances
- Improve production quality, speed and profitability
- Safer work conditions and healthier environment for the workers

Tout ce qui est nécessaire pour réaliser un réseau d'aspiration centralisé:
- Unité d'aspiration de puissance adéquate
- Pré-separateurs et trémies, avec et sans filtre
- Systèmes de décharge manuels et automatisés
- Composants en acier pour réseau fixe et accessoires d'aspiration

L'EXPERIENCE DELFIN GARANTIT:
- Qualité certifiée par rapport aux normes de sécurité
- Projet et installation de réseaux centralisés
- Qualité et performances
- Meilleure productivité
- Amélioration des conditions de travail des personnes

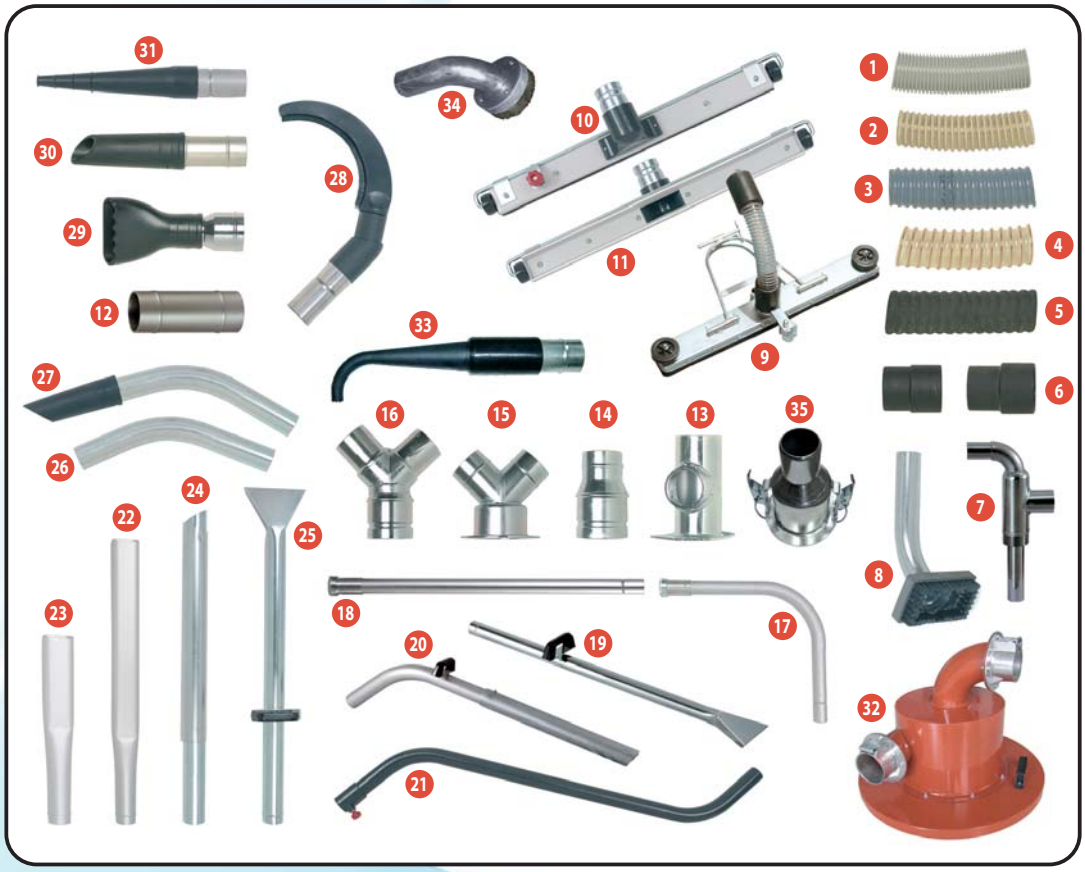








ACCESSORIES • ACCESOIRES



1) PVC FLEX HOSE • TUYAU FLEXIBLE PVC
2) SUPERFLEX PU ANT HOSE • TUYAU SUPERFLEX PU ANT
3) SUPERFLEX HOSE • TUYAU FLEXIBLE SUPERFLEX
4) POLYURETHANE FLEX HOSE
TUYAU FLEXIBLE POLYURÉTHANE
5) RUBBER FLEX HOSE • TUYAU FLEXIBLE CAOUTCHOUC
6) CONNECTIONS FOR ACCESSORIES
MANCHONS FIXATION ACCESSOIRES
7) "V" BRANCH • BIFURCATION À " V "
8) NYLON BRUSH • BROSSE NYLON • 160X90 CM
9) WET/DRY ACCESSORY • ACCESSOIRE WET/DRY
10) NEW FLOOR BRUSH WITH WHEELS
NOUVELLE BROSSE MOBILE
11) NEW FLOOR SQUEEGEE WITH WHEELS
NOUVEAU SUCEUR MOBILE
12) STRAIGHT ALLUMINIUM CONNECTION
RACCORD DROIT ALUMINIUM
13) RELIEF VALVE HOLDER • PORTE SOUPAPE DU VIDE
14) IRON REDUCTION • RÉDUCTION FER
15) FLANGED BRANCH • BIFURCATION AVEC BRIDE
16) BRANCH • BIFURCATION
17) ALUMINIUM BEND EXTENSION 90°
RALLONGE ALUMINIUM COUDÉE 90°
18) ALUMINIUM BEND EXTENSION WITH NUT, MT. 1
RALLONGE ALUMINIUM AVEC BAGUE 1 M
19) PROBE PIPE • TUYAU SONDE
20) ALUMINIUM EXTENSION, CM. 120
RALLONGE ALUMINIUM 120 CM
21) ALUMINIUM DOUBLE BEND • DOUBLE COUDE ALUMINIUM
22) FLAT NOZZLE, MM 1.000 • SUCEUR PLAT 1.000 MM
23) FLAT NOZZLE, MM 500 • SUCEUR PLAT 500 MM
24) EXTENSION, CM 120 • RALLONGE 120 CM
25) SCRAPING NOZZLE • SUCEUR RACLEUR
26) BEND CONNECTION • RACCORD COUDÉ
27) BEND CONNECTION + CONIC SECTION
RACCORD COUDÉ + TRONÇON CONIQUE
28) BEND BRUSH • BROSSE COURBE
29) RUBBER SCRAPING NOZZLE
SUCEUR RACLEUR EN CAOUTCHOUC
30) CONIC SECTION + CONNECTION
TRONÇON CONIQUE + RACCORD
31) CONIC TIP • ÉLÉMENT TERMINAL CONIQUE
32) DRUMS ADAPTER LT.200
ADAPTEUR POUR TONNEAUX LT. 200
33) TAPERED RUBBER TIP 90°
EXTREMITÉ CONIQUE EN GOMME 90°
34) 100 MM ROUND CURVE BRUSH
BROSSE RONDE ACIER 100 MM
35) NEW IRON REDUCTOR
RÉDUCTION EN ACIER (NOUVEAU TYPE)

FREIRIA VISUAL DESIGNER NOV09

Application fields • Secteurs d'emploi	DG 30 EXPORT	DG 50 EXPORT	DG 70 EXPORT	DG 2	DG 100	DG 150	DG 200	DG 300 HD	DG 300 SE
Cement works / Cimenteries				•		•	•	•	•
Ceramic / Céramique		•	•	•	•	•	•		•
Engineering-mechanical industry / Industrie mécanique	•	•	•	•	•		•		
Steel mills / Industrie des métaux					•	•	•	•	•
Electronics / Industrie électronique	•	•	•	•					
Glass / Industrie du verre			•	•	•	•			•
Building industry / Bâtiments, chantiers, constructions			•	•	•	•	•		•
Shipyards / Ateliers navals			•	•	•	•		•	•
Agri-food / Agroalimentaire	•	•	•	•	•	•			
Chemical-pharmaceutical / Chimie et pharmaceutique	•	•	•	•					
Textile	•	•	•						
Transports		•	•	•	•				
Power stations / Central d'energie				•	•	•	•	•	•
Powder coating workshops / Chaines de peinture	•	•	•	•	•				
Incinerators / Incinérateurs					•	•	•		

(GB) The manufacturer holds the right to change data and features without notice.
(F) Le constructeur se réserve le droit d'apporter modifications sans nécessité de préavis.

delfin
manufacturers of industrial vacuums

Strada della Merla, 49/A
I-10036 SETTIMO TORINESE (TO)
ITALY
Phone +39 011 800.55.00
Fax +39 011 800.55.06
www.delfinvacuums.it
delfin@delfinvacuums.it

DEALER - DISTRIBUTEUR